

R. GOSCINNY **Astérix** A. UDERZO

Astérix y Latraviata

Guión y dibujos
de Albert UDERZO



SALVAT

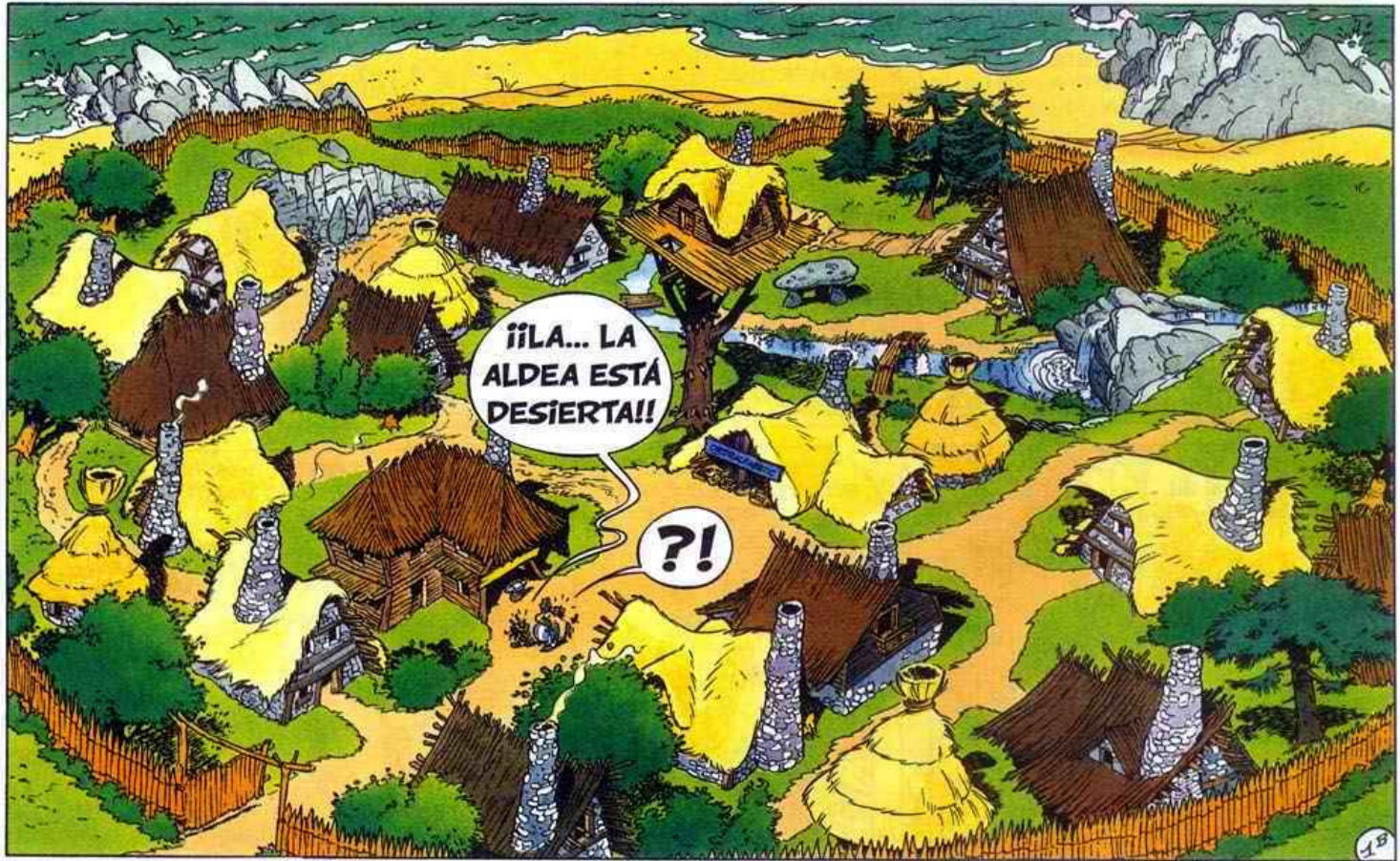
UDERZO

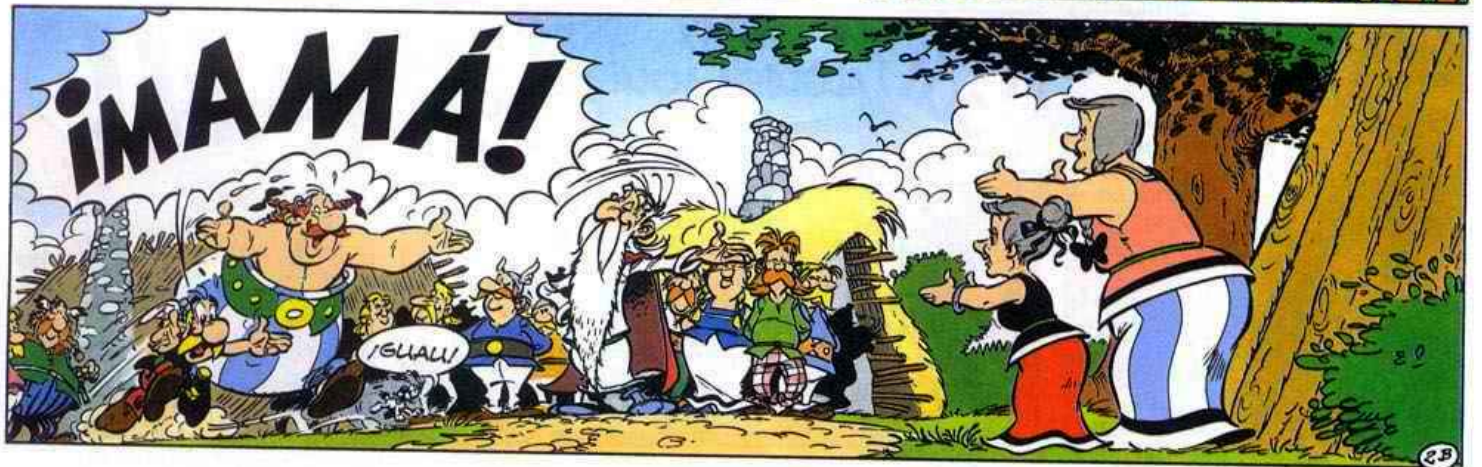
GOSCINNY Y UDERZO
PRESENTAN
UNA AVENTURA DE ASTÉRIX

ASTÉRIX Y LATRAVIATA

Guión y dibujos de Albert UDERZO











MÁS TARDE...

¡HOY HA SIDO UN BUEN DÍA! HEMOS HECHO BIEN EN QUEDARNOS UN POCO MÁS, OBELODÁLIX!

TIENES RAZÓN, ASTRONÓMIX. SIEMPRE PODREMOS IR, MÁS TARDE, A CELEBRAR EL CUMPLEAÑOS DE LOS PEQUEÑOS.



ES HORA YA DE EMPINAR UN POCO EL CODO.

MEJOR LOS CODOS, UNO PARA LA CERVEZA Y EL OTRO PARA LOS BUENOS JABALIES, BIEN ASADOS.



¿LES RECONOCES, ESPECIE DE TONEL? ¿SON ELLOS?

¡HIP!... YA OS HE DICHO QUE... ¡HIP!... QUE SON ELLOS. PALABRA... ESTÁIS SORDOS COMO UNA CUBA... ¡HIP!... NO, BORRACHOS COMO UNA TAPIA... ¡HIP!

VOLVAMOS A LA ALDEA.

HACE SIGLOS QUE NADIE LIMPIA ESTA CABAÑA. BUENO, ASTÉRIX, PEQUEÑO MÍO, ¿CUÁNDO TE DECIDIRÁS A ELEGIR COMPANERA?

HUM... TE ASEGURO MAMÁ QUE... NO SIENTO AÚN LA NECESIDAD DE ELLO.



¡Y QUE SI PATATÍN, Y QUE SI PATATÁN! ADEMÁS, TIENES MUY MALA CARA. ¡GUERREAS DEMASIADO HIJO MÍO!



¡OBELOXIRRÍN! ¡LA COMIDA ESTÁ LISTA! ¡VEN A LA MESA!

¡VOY ENSEGUIDA! ¡HUMM! ¡RAM RAM!

CREO QUE TU ALIMENTACIÓN NO ES LO BASTANTE DIVERSIFICADA, DE MODO QUE TE HE PREPARADO UNA BUENA SOPA. ¡VAS A CHUPARTE LOS DEDOS MICHACHOTE MÍO!



PARA MÍ, NADA QUE SE COMA CON CUCHARA ES PARA CHUPARSE LOS DEDOS...



BUENO, OBELOXÍN, ¿CUÁNDO VAS A DECIDIRTE A TOMAR UNA BUENA ESPOSA QUE TE SIRVA UNA COCINA SANA Y EQUILIBRADA?



¡KELIFF! ¡KELIFF! ¡KELIFF!

POR LA NOCHE,
EN CONDATE...

HICIMOS BIEN
INSTALÁNDONOS EN
CONDATE PARA LOS
NEGOCIOS. ¿VERDAD,
/HIPS/, OBELODÁLIX?

/PSE/ Y SIEMPRE PODEMOS
BEBER ALGO MÁS QUE
LECHE DE CABRA.
/JII/ /JII/ /JII/ /HIPS/

CLARO QUE, A VECES,
AÑORO UN POCO LA QUERIDA
ALDEA DE NUESTRA
INFANCIA... /HIPS/

ES VERDAD,
/HIPS/ Y ES
TAMBIÉN LA ALDEA
DE NUESTRA
JUVENTUD...

... Y ALLÍ ESTÁN
NUESTROS QUERIDOS
RETONOS.
/HIPS/

CALLATE, OBELO.
SÓLO
CON PENSARLO QUEDO
PARA EL ARRASTRE.
/HIPS/



¡QUÉ EXTRAÑO!
TAL VEZ
ESTUVIERAN
BUSCANDO ALGO.



?!



TÚ, RENACUAJO,
TIENES SUERTE DE
QUE NOS HAYAMOS
VUELTO YA UNOS
ANCIANOS
DECRÉPITOS.



¿LOS HAN
TIRADO
ALGUNA VEZ
UN MENHIR A
LA CABEZA?



¡AVE PREFECTO BONISMALLIS! ESTOS SON LOS PRESUNTOS AUTORES DEL TRUQUE CON EL DETENIDO.



¿LOS RECONOCES, ROMEOMONTESCO?

¡HIPS!... ¡YA LO CREO! ¡HIPS!



A TI, QUE SERVISTE EN LA LEGIÓN, ¿NO TE AVEREENCIA HABER ABUSADO DE LA CONFIANZA DE TU SEÑOR?

BUENO, SÍ... PERO... PERO, ¡HIPS!... ¡TENÍA SED!

VÉASE 'EL REGALO DEL CÉSAR'.



¡Y A ESE TONEL DE VINO ME LO METÉIS ENTRE REJAS, Y EN LA MÁS PROFUNDA BODEGA! ¡A VER SI ASÍ MEJORA!

¡¡¡¡¡



ESE BORRACHO ES CULPABLE DEL ROBO DE UNA ESPADA Y UN CASCO PERTENECIENTES A UN ALTÍSIMO DIGNATARIO DE ROMA, ¿PODEÍS DECIRME DÓNDE ESTÁN ESAS ARMAS?



CLARO QUE SÍ...



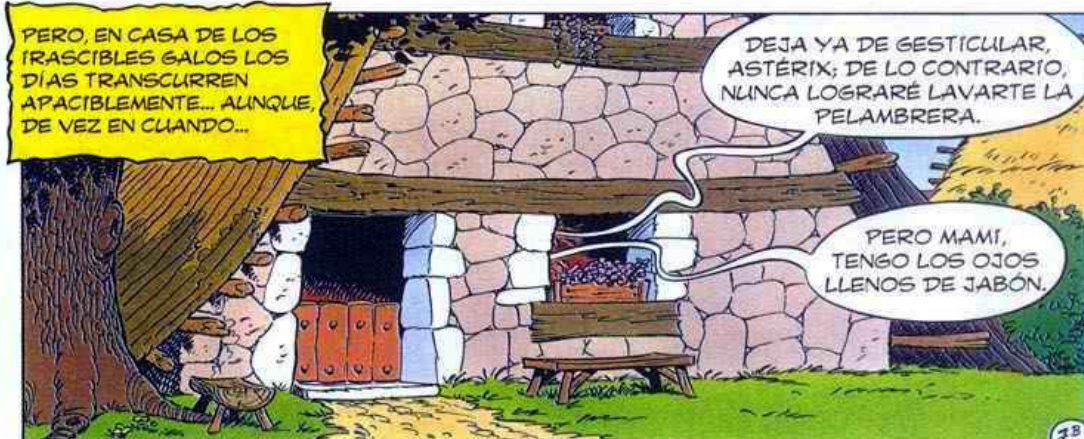
...¡¡¡EN CASA DE NUESTROS HIJOS ASTÉRIX Y OBÉLIX!!!

¡¡¡Y, YA VERÉIS CUANDO VENGAN!!!

¡PERO QUÉ MANÍA! HABLAN DE SUS HIJOS COMO SI SE TRATARA DEL MESÍAS.



¡UY, UY, UY...! ¡NO ESPERABA YO QUE LA ESPADA Y EL CASCO CAYERAN EN MANOS DE ESOS DOS IRASCIBLES GALOS!

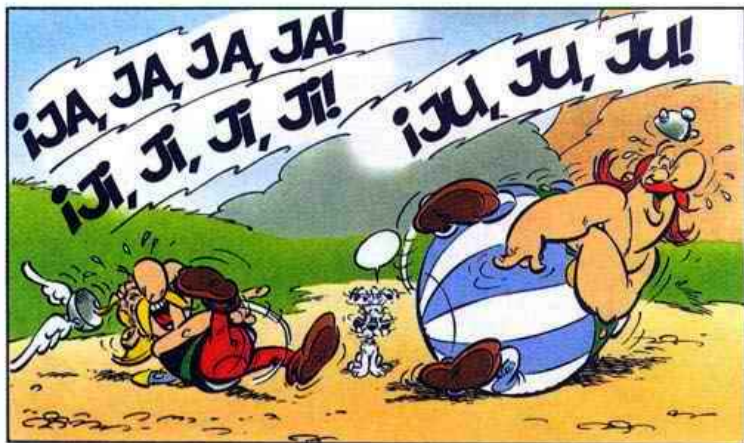


PERO, EN CASA DE LOS IRASCIBLES GALOS LOS DÍAS TRANSCURREN APACIBLEMENTE... AUNQUE, DE VEZ EN CUANDO...

DEJA YA DE GESTICULAR, ASTÉRIX; DE LO CONTRARIO, NUNCA LOGRARÉ LAVARTE LA PELAMBRERA.

PERO MAMI, TENGO LOS OJOS LLENOS DE JABÓN.





MÁS TARDE, EN LA ALDEA...

¡PUES BIEN! GELATINA Y YO HEMOS DECIDIDO ORGANIZAR UNA AUTÉNTICA FIESTA PARA VUESTRO CUMPLEAÑOS.

PERO...

... ¡PERO SI YA INVITAMOS A TODA LA ALDEA A UN BANQUETE!

FUE SÓLO UNA EXCUSA PARA LLENARSE LA PANZA, COMO DE COSTUMBRE.

PUES A MÍ ME GUSTA, INCLUSO CUANDO NO ES MI CUMPLEAÑOS.

ESTA VEZ HAREMOS QUE VENGAN TODOS LOS BARDOS DE LAS ALDEAS DE LOS ALREDEDORES, PARA QUE PUEDAN BAILAR TODOS LOS JOVENES DE NUESTRA ALDEA

DE LOS QUE FORMÁIS PARTE, CLARO ESTÁ.

MIENTRAS, HACED ALGO DE UTILIDAD...

ID A RECOGER FLORES PARA DECORAR LA ALDEA.

AL FIN Y AL CABO, A MÍ ME GUSTA CELEBRAR MIS CUMPLEAÑOS CON UN BANQUETE.

PSE. PUES CONOZCO A DOS QUE NO DEBEN PRIVARSE DE BANQUETE...

¡POR BELENOS! ¿PERO A QUÉ ESPERAR NUESTROS RETOÑOS PARA VENIR A LIBERARNOS? ¿CÓMO VAN A HACERLO SI NO TIENEN NI LA MENOR IDEA DE DONDE ESTAMOS?

VEAMOS, BONISMALLIS, ¿CUÁL ES ESA SOLUCIÓN?

¡¡AQUÍ ESTÁ!!









RECUÉRDALO, LATRAVIATA: TE ENCONTRÉ EN MI CAMINO, VAGABUNDEANDO. ESTÁS AMNÉSICA Y SÓLO TE VIENE A LA MEMORIA EL NOMBRE DE OBÉLIX.

¡NO TEMAS NADA, TELEMÓBILLIS! ES UN PAPEL MUY FÁCIL PARA LA GRAN ACTRIZ QUE SOY.



¡ALTO AHÍ! ¿QUIÉN ERES TÚ Y ADÓNDE VAS, ROMANO?

?!



TELEMÓBILLIS, PARA SERVIRTE, LEGIONARIO. SOY UN MERCADER QUE ACABA DE COMERCIAR CON LAS ALDEAS GALAS.

¿Y ESTA JOVEN Y PRECIOSA GALA?



ME PIDIÓ QUE LA LLEVARA A SU ALDEA NATAL.

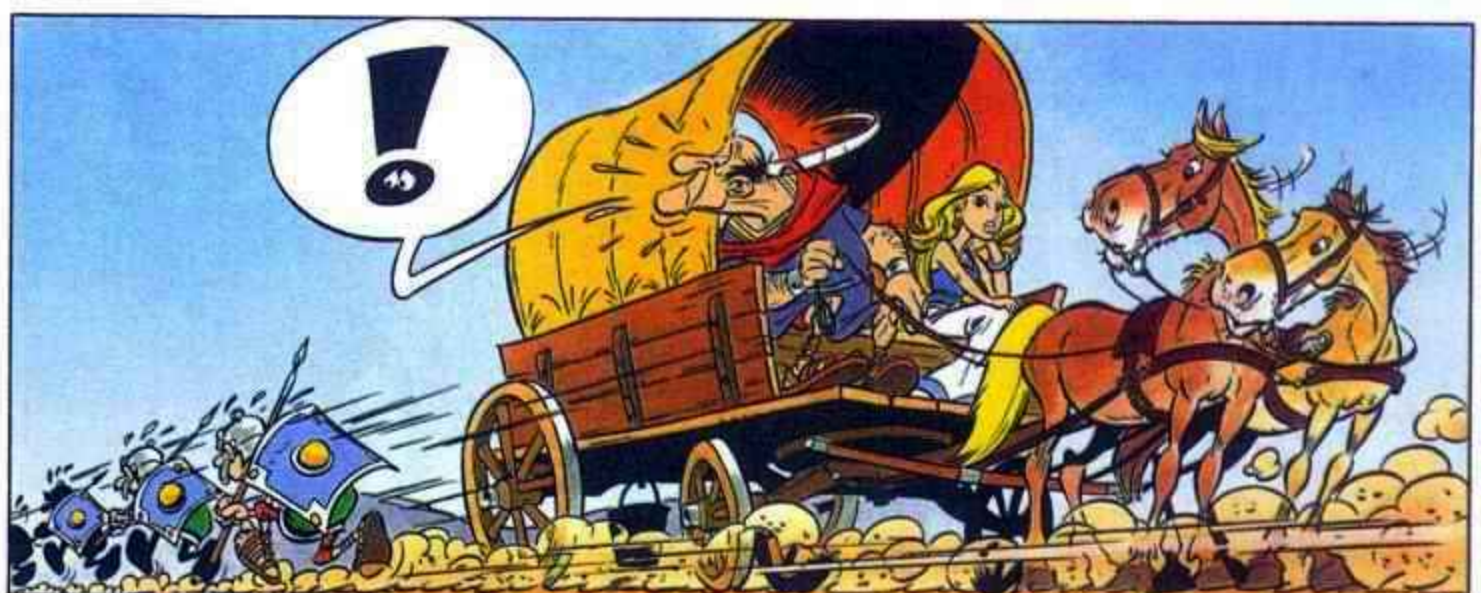
¿Y CUÁL ES ESA ALDEA?



UNA EN LA QUE VIVE UN TAL OBÉLIX.



¡EJEM! ¡BUENO! DE ACUERDO, PERO TÚ NO NOS HAS VISTO, MERCADER.



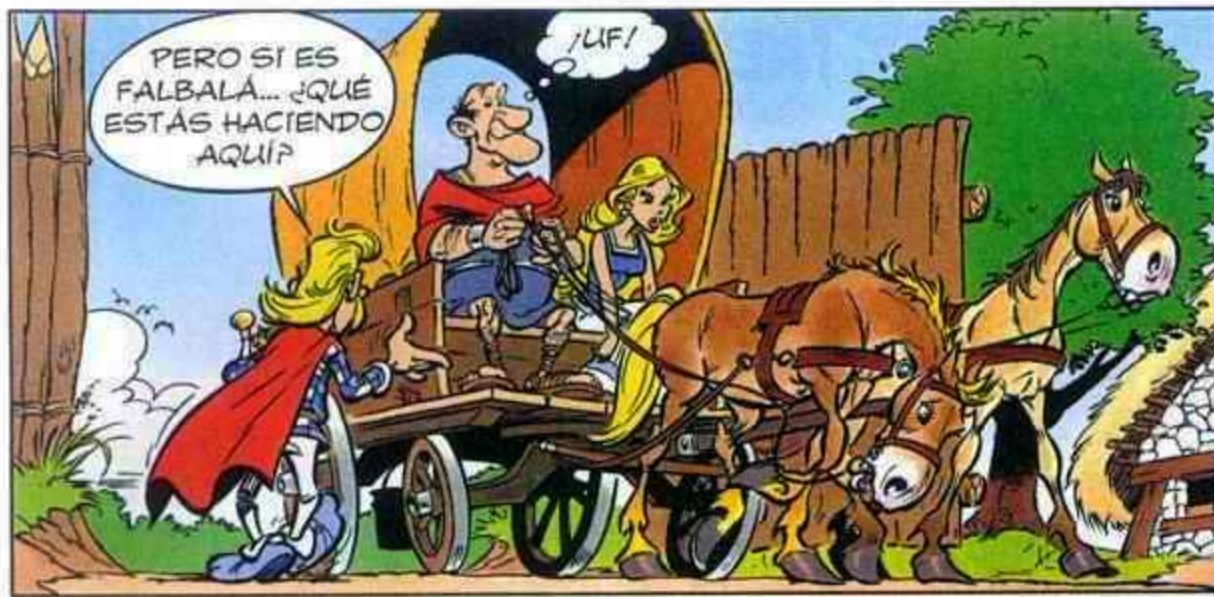
ME PREGUNTO SI HABRÉ HECHO BIEN ACEPTANDO ESTA MISIÓN...

PARECES MUY PREOCUPADO, TELEMÓBILLIS.



ESPERO QUE TE RECONOZCAN LATRA... ¡AY NO! ¡FALBALÁ!

¡NO DUBES DE QUE RECONOCERÁN MI TALENTO!















¡PERO... ASTÉRIX!
¿HAS BEBIDO?

¡PSII!

¡AY AY
AY!



¿NO TE DA VERGÜENZA
VERTE EN SEMEJANTE
ESTADO? ¡AY, SI TU
PADRE TE VIERA!

¡VOLVERÉ
MÁS TARDE,
ASTÉRIX!

¡PSII!



¡PSSST!
¿QUÉ PASA?

ESTA VEZ HE FALLADO,
PERO NO ESTOY VENCIDA
AÚN.



¡SIN DUDA HA SIDO ESA
COQUETA LA QUE TE HA
INCITADO A BEBER!

¡GLUPSII!



PESE A TODOS MIS CUIDADOS,
NO CONSIGUE VOLVER EN SÍ.
¡LE PEDIRÉ A GELATINA
QUE ME AYUDE!



ESTOY PREOCUPADA,
GELATINA. ASTÉRIX HA
VUELTO CON FALBALÁ
Y EN UN ESTADO MUY
EXTRANO.

¡TAMBIÉN EL MÍO ESTÁ EXTRAÑO!
YA NO QUIERE COMERSE LA SOPA,
NI SIQUIERA ACOMPAÑADA DE
ALGUNOS JABALÍES ASADOS.



ESA FALBALÁ ESTÁ
ECHANDO A PERDER
A NUESTROS CHICOS.

¡SÍ! ES HORA YA DE
QUE CONSULTEMOS
CON PANORÁMIX,
EL DRUIDA. ÉL SABRÁ
AYUDARNOS CON SU
SABIDURÍA.



¡PSSST!
PUEDES
HACERLO
AHORA, EL
CAMINO ESTÁ
LIBRE.



¿PERO ADÓNDE
VAS AHORA,
FALBALÁ?

NO TE
PREOCUPES,
PLANTA... ¡EJEM!
¡PADRE!...



CUANTO MÁS VEO
A MI HIJA, MENOS
LA RECONOZCO.



POR LO QUE SE REFIERE A OBÉLIX, EL DIAGNÓSTICO ES SENCILLO: ¡ESTÁ ENAMORADO!



A ASTÉRIX, EN CAMBIO, TENDRÍA QUE VERLE. MI POCIÓN ESTÁ LISTA, PUEDO SEGUIROS.



NO GARANTIZO EL ÉXITO DE MI POCIÓN, PERO ASTÉRIX, POR LO MENOS, ESTÁ ACOSTUMBRADO A BEBERLA.

ME RELINIRÉ CON MI OBELIXIRRÍN PARA CONSOLARLE.



¡CU CU! SOY YO, FALBALÁ. ¿TE ACUERDAS DE LA PROMESA QUE ME HAS HECHO, ASTÉRIX?

¡PSII!



PUES BUENO, ¿DÓNDE ESTÁ LA HERMOSA ESPADA?

¡PSII!



¡CUIDADO! ¡VIENE SU MADRE!

LA ESPADA, ¡¡IMBÉCIL!!

¡PSII!



¿QUÉ HA PASADO?

¡ESE ANIMAL DE BELLOTA LE HA VUELTO AMNÉSICO POR COMPLETO, Y EN ESTE CASO NO ES COMEDIA!



¡¡¡QUE NO TE VUELVAS A VER MERODEANDO EN TORNO A ASTÉRIX O YA VERÁS, FALBALÁ!!!

¡RECUERDA AL MENOS QUE TIENES UN ESPOSO QUE SE LLAMA TRAGICÓMIX!



¡DEJAD DE TOCARMEL OS COTURNOS* DE UNA VEZ!

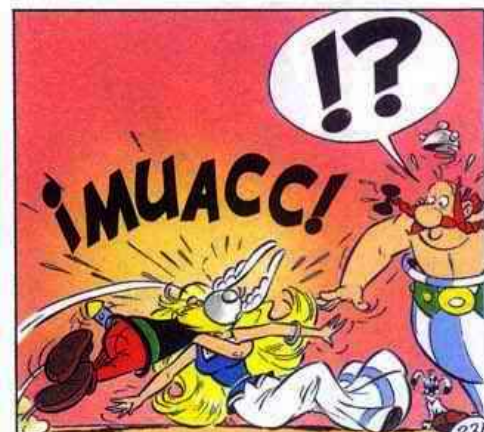
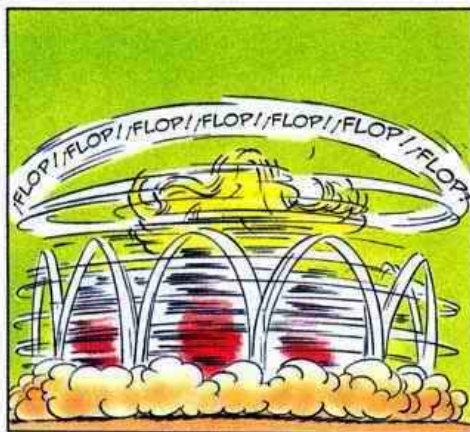
*SANDALIAS QUE LLEVABAN LOS ACTORES EN ROMA.



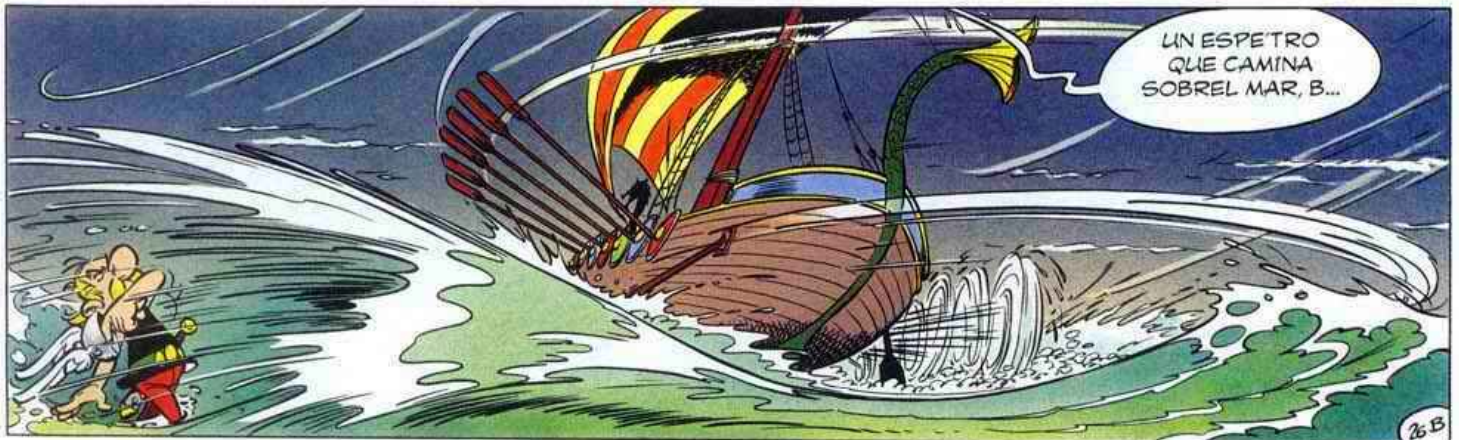
LA VIDA DE LAS GRANDES CIUDADES CAMBIA REALMENTE EL COMPORTAMIENTO DE LA GENTE.

21















EN CONDATE, DONDE LA NOCHE HA CAÍDO...

QUE CHED HE PACHADO, /HIPS!... EN ECHA CÁRCEL DEL PREFECTO, /HIPS!



RECONOZCO QUE NO LES GUSTÓ NADA QUE /HIPS!... QUE ME DEDICARA AL TRUEQUE CON LA ESPADA Y EL /HIPS! CACHCO DE POMPEYO, /HIPS!... LA MOCHCA EN LA NARIZ TENIA... /JI JI JI!



/SE HACE TARDE/ MEJOR HARIAS YENDO A ACOSTARTE ROMEOMONTESCO.

TAMPOCO POMPEYO ECHTÁ CONTENTO... /HIPS! TIENE MIEDO DE QUE, /HIPS! CHÉCHAR DESCUBRA QUE ESTÁ EN GALIA, /HIPS!... PARA SUBLEVAR UN EJÉRCITO, /HIPS! CONTRA ÉL, /HIPS!... /JI JI JI!



CREO QUE TENIA C'ABICHAR, /HIPS!, A NO CHÉ QUIÉN, /HIPS!... DE NO CHÉ QUÉ, /HIPS!



¡RONNN! ¡ZZZZZ!



ALGO MÁS TARDE, EN CASA DEL LEGADO AL MANDO DE LA REGIÓN.

¿CÓMO?



¡PRONTO! ¡QUIERO UN MENSAJERO PARA CÉSAR, EN ROMA!



ADMIREMOS UNA VEZ MÁS...



... LA MAGNIFICA ORGANIZACION ROMANA...



ALINQUE A VECES...

SI AGARRO AL HIJO DE ~~POPEA~~ QUE ME HA ROBADO EL CABALLO...

Y POR FIN, EN EL PALACIO DE JULIO CÉSAR, EN ROMA.



¡POR JÚPITER!
¡¡¡POMPEYO!!!
¿OTRA VEZ ÉL?



¡UN MENSAJE URGENTE
PARA EL LEGADO DE
CONDATE!



Y DE NUEVO VEMOS EN ACCIÓN A LOS MARAVILLOSOS MENSAJEROS, PERO EN DIRECCIÓN CONTRARIA.



EL ÚLTIMO CORREO ENTREGA POR FIN EL MENSAJE DE CÉSAR AL LEGADO DE CONDATE.



¡CABALLEROS, AHORA NO IGNORÁIS YA QUE POMPEYO ESTÁ AQUÍ, EN LA GALIA, PARA SUBLEVAR UN EJERCITO CONTRA CÉSAR. ÉSTE NOS ORDENA QUE INVESTIGUEMOS EN TODAS LAS GUARNICIONES Y DESCUBRAMOS A LOS TRAIADORES. ¡EN MARCHA PUES!



MIENTRAS, Y TAMBIÉN EN CONDATE...



PUES, ESTA FALBALÁ, ES LA
¡AUTÉNTICA! ?!





LOS GUARDIAS DEL PREFECTO SE LLEVARON A ASTRONÓMIX Y OBELODÁLIX. NUNCA HEMOS VUELTO A VERLOS.



¡¡TRAGICÓMIX!!
¡LOS PADRES DE
ASTÉRIX Y DE
OBÉLIX ESTÁN EN
PELIGRO!



¡VAYAMOS PRONTO A LA ALDEA, PARA AVISAR A ASTÉRIX Y OBÉLIX.

Y PRECISAMENTE EN LA ALDEA...

POR FIN HE PODIDO HURTAR LA ESPADA, MIENTRAS ASTÉRIX Y SU MADRE ESTABAN AUSENTES.

BUENO, PUES AHORA HUYAMOS.



QUERRÍAMOS PEDIRTE UN FAVOR, ROMANO.



TENEMOS QUE IR A CONDATE. ¿PUEDES PRESTARNOS TU CARRO PARA QUE LLEGUEMOS MÁS RÁPIDAMENTE?

¡BUENO... EJEM...! ES QUE...



PRECISAMENTE LE PEDÍA A TELEMÓBILUS QUE ME LLEVARA A MI CASA, EN CONDATE. ¡HAREMOS EL CAMINO JUNTOS!

ENGANCHO LOS CABALLOS.

ME SATISFACE ESTA NUEVA DECISIÓN, FALBALÁ.



PERO SI HACE NADA DECÍA QUE...

ESO ES, OBÉLIX. LA MUJER CAMBIA A MENUDO.



MÁS TARDE, EN EL CAMINO DE CONDATE...

¡TENGO DERECHO A HACERLE UN REGALO A PAPÁ! ¿NO?

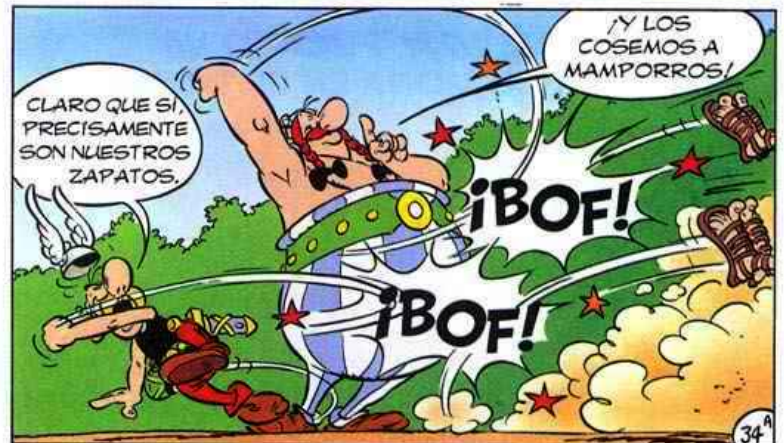
¡PERO BUENO! ¿QUÉ NECESIDAD HABÍA DE CARGAR CON UN MENHIR?



NO TIENES ASPECTO DE ESTAR MUY EN FORMA, MI BUEN OBÉLIX.

ESTOY TRISTE. HE PERDIDO A IDEAFIX.









¡ES... ES LA AUTÉNTICA FALBALÁ! ¡ESTAMOS PERDIDOS!

¡TODAVÍA NO! ¡DEJAME A MI!



¿QUIÉNES SOIS? ¿Y A QUÉ VIENE ESTA MASCARADA?



SO... SÓLO SOY... UN... UN MODESTO TRANSPORTISTA DE MENCHIRES Y... ¡OS DEJARÉ PASO, CLARO!



SÓLO CONOZCO A UN TRANSPORTISTA DE MENCHIRES, Y NO PARECE UNA RATA, COMO TÚ!



¡OS LO SUPLICO, NO ME HAGÁIS DAÑO! SOY MUY COBARDE, ¿SABÉIS?

¿QUÉ HACE AQUÍ ESA MUJER DISFRAZADA DE FALBALÁ? ¿QUIÉN ES?



BUENO, GUAPETÓN, ¿YA NO RECONOCES A TU PEQUEÑA FALBALÁ?



¡¡¡YO VOY A ENSEÑARTE QUIÉN ES SU PEQUEÑA FALBALÁ!!!



¡BAJA DE AHÍ SI TE ATREVES...!



?!



¡UNA... UNA PELUCA!



BUENO, DE ACUERDO, ME LLAMO LATRAVIATA, LA GRAN ACTRIZ DEL TEATRO DE ROMA. ¿QUÉ PASA? ¡TAMPOCO ES PARA HACER UN DRAMA!

?/?

?/?



?!?

¡EEHH! NOS SENTIMOS SORPRENDIDOS PERO CONTENTOS DE ENCONTRARTE POR FIN, TRAGICÓMIX.

¡TAMBIÉN YO, ASTÉRIX! TAL VEZ PUEDAS AYUDARME A ACLARAR ALGUNAS COSAS.



¿SABÉIS POR QUÉ ESTA ACTRIZ HA REPRESENTADO EL PAPEL DE FALBALÁ?

?!?



¡AHORA COMPRENDO EL EXTRAÑO COMPORTAMIENTO DEL PERSONAJE!

PERO, ENTONCES... ¿NO ERA LA AUTÉNTICA FALBALÁ?



LA AUTÉNTICA FALBALÁ SIGUE ESTANDO AQUÍ, MI BUEN OBÉLIX.



¡OH, PERDÓNAME, ASTÉRIX! Y YO QUE CREÍA QUE...



¡EL ROMANO!
¡HUYE!



¡NO, OBÉLIX!
¡NO LO HAGAS!

¡ANDA! ¿Y PORQUÉ NO?



¡BONG!



¿ESTÁS BIEN, ROMANO?

PSÍ.



EL PREFECTO DE CONDADO ME ENCARGÓ QUE LE LLEVARA LAS ARMAS DE POMPEYO. MI PAPEL TERMINA AQUÍ, OS LAS DEVUELVO... POR DESGRACIA... CON EL MENHIR EN EL CARRO...

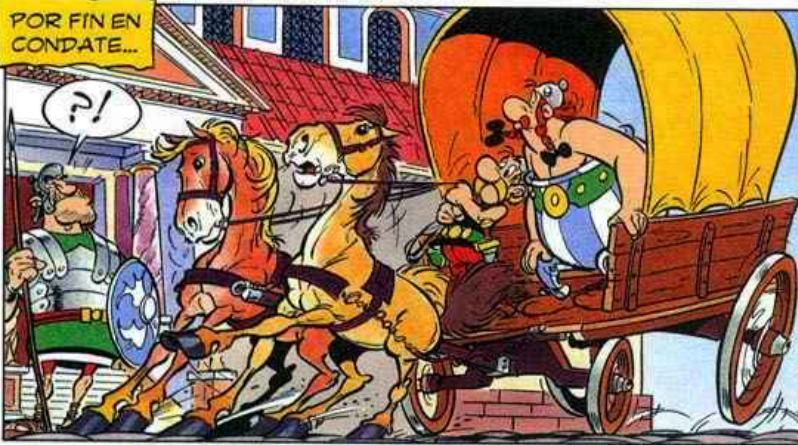


¡LAS ARMAS DEBEN DE TENER ALGO QUE VER CON EL ENCARCAMIENTO DE VUESTROS PADRES POR EL PREFECTO, ASTÉRIX!

!



POR FIN EN CONDANTE...



¡ESTÁ PROHIBIDO ESTACIONAR ANTE LA PREFERENCIA!

OBELIX, ¿QUIERES DECIRLE AMABLEMENTE AL ROMANO QUE ESTAREMOS MUY POCO TIEMPO?

¡CLARO ESTÁ!



¡POR FAVOR!

¡PAFI!



¡¡¡ALERTA!!!
¡LA GUARDIA!

¡YA ERA HORA!
¡POR FIN ALGUIEN QUE SE MUESTRA COMPRESIVO!

SLIP
SLIP
SLIP.



¡PERO QUÉ AMABLE ME SIENTO YO, EN ESTOS MOMENTOS!

¡PATACHA!
¡TCHRA
¡CI!



ES HORA YA DE ABANDONAR EL CARGO Y REUNIRME CON POMPEYO.



¿TENDRÍA LA AMABILIDAD DE INDICARME DONDE SE ENCUENTRAN LOS DOS COMERCIANTES GALOS PRISIONEROS DEL PREFERENTE?

C... CON MUCHO GUSTO... EN LOZ ZOTANOZ, LA CELDA X.



¡TIENES RAZÓN, ASTÉRIX! UN POCO DE CORRECCIÓN NUNCA PERJUDICA A NADIE.



¿GALOS QUE NO ESTÁN ENCARCELADOS EN MI CÁRCEL? ¿QUID, UBI, QUIBUS AUXILITIS, CUR, QUOMODO, QUANDO?







¡PLUMBA! ¿HAS VISTO ÉSTA, DIME, LA HAS VISTO?...

¡PIF! ¡PAF! TOMA, AHÍ VA ÉSA... ¡PIF! ¡PAF!



¡VOSOTROS OTRA VEZ!

41A



DECIDIDAMENTE, GALOS, OS ENCUENTRO SIEMPRE EN MI CAMINO CUANDO LAS COSAS VAN MAL.

¡QUÉ HAY?, JULIO! CONOZCO TUS PROBLEMAS, PERO NO SON COSA NUESTRA. LAS DIFERENCIAS POLÍTICAS ENTRE ROMANOS NO AFECTAN A LOS GALOS.

41B



MÁS TARDE...

TENDREMOS MUCHO TRABAJO PARA PONER TODO ESTO EN ORDEN.

/BAH! /LO HAREMOS ENTRE TODOS! /PRONTO ESTARÁ TERMINADO!

OS PIDO PERDON POR HABER TENIDO QUE PARTICIPAR EN...



NO OS LO REPROCHAMOS...

ADEMÁS, VAMOS A REGALAROS...

?!



... ALGO QUE...

...OS SENTARÁ DE MARAVILLA.



UNA ROMANA NOS DEJÓ ESTE VESTIDO, TRAS HABER PERDIDO HASTA LOS COTURNOS EN UNA CASA DE JUEGO.

Y UN POCO MÁS TARDE AÚN...



/CLAP! /CLAP! /CLAP! /CLAP! /CLAP! /CLAP! /CLAP! /CLAP! /CLAP! /CLAP!



/NUNCA OLVIDARÉ LA GENEROSIDAD DE AQUELLOS A QUIENES LLAMAN, INJUSTAMENTE, LOS BÁRBAROS!



TENDRÉ QUE DEJAROS. VOY A REGRESAR A ROMA CON LA AYUDA DE TELEMÓBILIS.

PSÍ.

TIENE TODO EL ASPECTO DE HABER RECIBIDO UN MENHIR EN LA CABEZA.

/BAH! ERA UN MENHIRCITO DE NADA.



/GRACIAS, ASTÉRIX! CON TU INTERVENCIÓN ESTE CÉSAR DE ORO ME ABRIRÁ TODAS LAS PUERTAS DE LOS TEATROS DE ROMA.

OH, NO TIENE LA MENOR IMPORTANCIA.



43B



¡UNA MUJER COMO ÉSA TE IRÍA AL PELO, CHIQUILLO!

¡AH, NO! ¡NO VAS A EMPEZAR TÚ TAMBIÉN!



TRAS HABER ORDENADO LA TIENDA, OS PROPONGO LLEVAROS A LA ALDEA PARA QUE OS RELINÁIS CON VUESTRAS MADRES Y ESPOSAS.



¡GRACIAS, MUCHACHOTE! TU MENHIR SERVIRÁ DE RÓTULO Y LA TIENDA SE LLAMARÁ, A PARTIR DE AHORA, "EL MENHIR VOLADOR".

DE TODOS MODOS, TENED CUIDADO DE QUE NO OS LO ROBEN.



Y POR FIN SE INICIA EL GRAN REGRESO A LA ALDEA.

¿EN QUÉ ESTÁS PENSANDO, ASTÉRIX?

¡HUMMM!



EJEM... ¿YO?... ¡EN NADA!



¿"QUID NOVI", BAJO EL CIELO ESTRELLADO DE LA GALIA? NADA, SALVO LA TRADICIONAL FIESTA EN LA ALDEA PARA CELEBRAR EL REGRESO DE NUESTROS HÉROES, CON UN BANQUETE PROVISTO... DE JABALÍES ASADOS, CON GRAN SATISFACCIÓN DE UN GALO ALGO PANZUDO CUYA ÚNICA PREOCUPACIÓN ES ENCONTRAR A SU PEQUEÑO COMPAÑERO DE CUATRO PATAS, ALGO QUE NO TARDARÁ EN SUCEDER.

GALAS, GALOS, QUERIDOS AMIGOS, LEVANTO MI COPA PARA QUE...

¡OBELODÁLIX! ¡YA SABES QUE NO DEBES COMER DEMASIADAS GRASAS!

TE RECUERDO QUE NO AGUANTAS DEMASIADO LA CERVEZA, ASTRONÓMIX.

ESTOY REALMENTE MUY CONTENTO DE QUE NUESTROS PADRES ESTÉN, POR FIN, ENTRE NOSOTROS, OBÉLIX.

YO SÓLO ESTARÉ CONTENTO CUANDO HAYA RECUPERADO A MI IDEAFIX, ASTÉRIX.

REBAJAS

YA PUBLICADOS
POR SALVAT EDITORES

ASTÉRIX EL GALO
LA HOZ DE ORO
ASTÉRIX Y LOS GODOS
ASTÉRIX GLADIADOR
LA VUELTA A LA GALIA
ASTÉRIX Y CLEOPATRA
EL COMBATE DE LOS JEFES
ASTÉRIX EN BRETAÑA
ASTÉRIX Y LOS NORMANDOS
ASTÉRIX LEGIONARIO
EL ESCUDO ARVERNO
ASTÉRIX Y LOS JUEGOS OLÍMPICOS
ASTÉRIX Y EL CALDERO
ASTÉRIX EN HISPANIA
LA CIZAÑA
ASTÉRIX EN HELVECIA
LA RESIDENCIA DE LOS DIOSES
LOS LAURELES DEL CÉSAR
EL ADIVINO
ASTÉRIX EN CÓRCEGA
EL REGALO DEL CÉSAR
LA GRAN TRAVESÍA
OBÉLIX Y COMPAÑIA
ASTÉRIX EN BÉLGICA
LA ODISEA DE ASTÉRIX
EL HIJO DE ASTÉRIX
ASTÉRIX EN LA INDIA
ASTÉRIX, LA ROSA Y LA ESPADA
LA GRAN ZANJA
EL MAL TRAGO DE OBÉLIX
ASTÉRIX Y LATRAVIATA
LA SORPRESA DEL CÉSAR
EL GOLPE DE MENHIR
ASTÉRIX EN AMÉRICA
CÓMO OBÉLIX SE CAYÓ
EN LA MARMITA...



- UDERZO -

ISBN: 84-345-0777-3



9 788434 507777